

Žaloba podaná 22. októbra 2007 – Strack/Komisia

(Vec F-120/07)

(2007/C 315/95)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Guido Strack (Kolín, Nemecko) (v zastúpení: H. Tettenborn, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutia Európskej Komisie z 30. mája 2005, 25. októbra 2005, 15. marca 2007 a 20. júla 2007 v rozsahu, v akom obmedzujú počet prenášaných dní nevyčerpanej riadnej dovolenky za kalendárny rok 2004 na 12, a tak obmedzujú náhradu za nevyčerpanú riadnu dovolenku zaplatenú žalobcovi ku dňu skončenia služby,
- zaviazat' Európsku Komisiu na zaplataenie finančnej náhrady za 26,5 dňa nevyčerpanej riadnej dovolenky, za ktoré nebola žalobcovi náhrada poskytnutá, podľa článku 4 ods. 2 prílohy V služobného poriadku a úroku z omeškania od 1. apríla 2005 vo výške prevyšujúcej úrokovú mieru pri hlavných refinančných operáciách stanovenú Európskou centrálnou bankou o 2 % p. a.,
- zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza porušenie článku 4 ods. 1 a 2 prílohy V služobného poriadku a správneho oznámenia žalovanej č. 66-2002. Podľa uvedených ustanovení bol žalobca oprávnený preniesť si do roku 2005 celú časť nevyčerpanej riadnej dovolenky za rok 2004, ktorú z dôvodu požiadaviek služby nemohol vyčerpať do konca kalendárneho roku 2004, čo bolo žalobcovi namietaným rozhodnutím zamietnuté. Žalobca nemohol vyčerpať riadnu dovolenku následkom ochorenia, ktoré bolo medziasom uznané ako ochorenie z dôvodu výkonu práce.

Žalobca tiež tvrdí, že na základe vedľajšieho nároku na náhradu škody môže byť uznané, že žalovaná nezákonne zamietla

poskytnúť žalobcovi náhradu podľa článku 4 ods. 2 prílohy V služobného poriadku v čase, kedy žalobca odišiel z výkonu služby.

Žaloba podaná 22. októbra 2007 – Strack/Komisia

(Vec F-121/07)

(2007/C 315/96)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Guido Strack (Kolín, Nemecko) (v zastúpení: H. Tettenborn, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutia Európskej Komisie z 12. januára 2007, 26. februára 2007 a 20. júla 2007 v rozsahu, v akom žalobcovi odopierajú bezprostredný a úplný prístup ku všetkým údajom a dokumentom o žalobcovi, ktorými disponuje žalovaná. To znamená, v súčasnosti a v aktuálnom vyhotovení, predloženie kompletných kópií nasledovných dokumentov, pokiaľ možno v elektronickej forme, alebo alternatívne neobmedzené právo nazrieť do týchto údajov a dokumentov a vyhotoviť z nich kópie a poznámky:

- úradný osobný spis, v súlade s požiadavkami článku 26 služobného poriadku a všetky ďalšie obdobné spisy – vrátane tých, ktoré sú v elektronickej forme (napr. Sysper 2);
- všetky dokumenty vzťahujúce sa ku konaniu a rozhodnutiam o hodnotení a povyšovaní žalobcu od 1. januára 2002;
- spisový materiál OLAF vo veci OF/2002/0356;
- spisový materiál v konaní o žiadosti žalobcu zo 7. marca 2005;